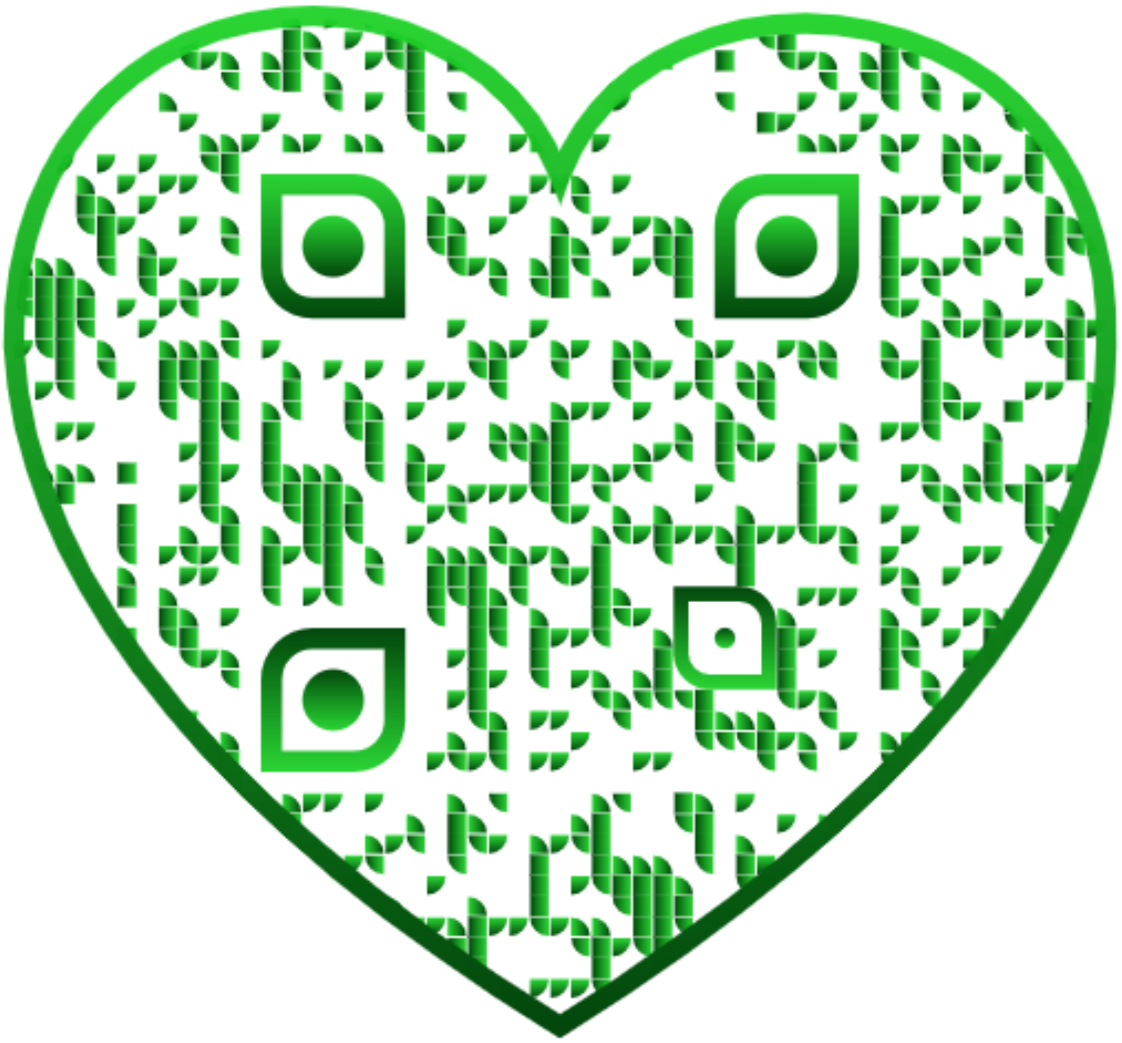
MORVAN ◆ LI-AN ◆ SCARLETT
LE CYCLE DE
TSCHAÏ
8- LE PNUME VOLUME II
D'après l'œuvre de
JACK VANCE
DELCOURT
NEOPOLIS



LE CYCLE DE TSCHAÏ

8- LE PNUME *VOLUME II*

D'après l'œuvre de
Jack VANCE

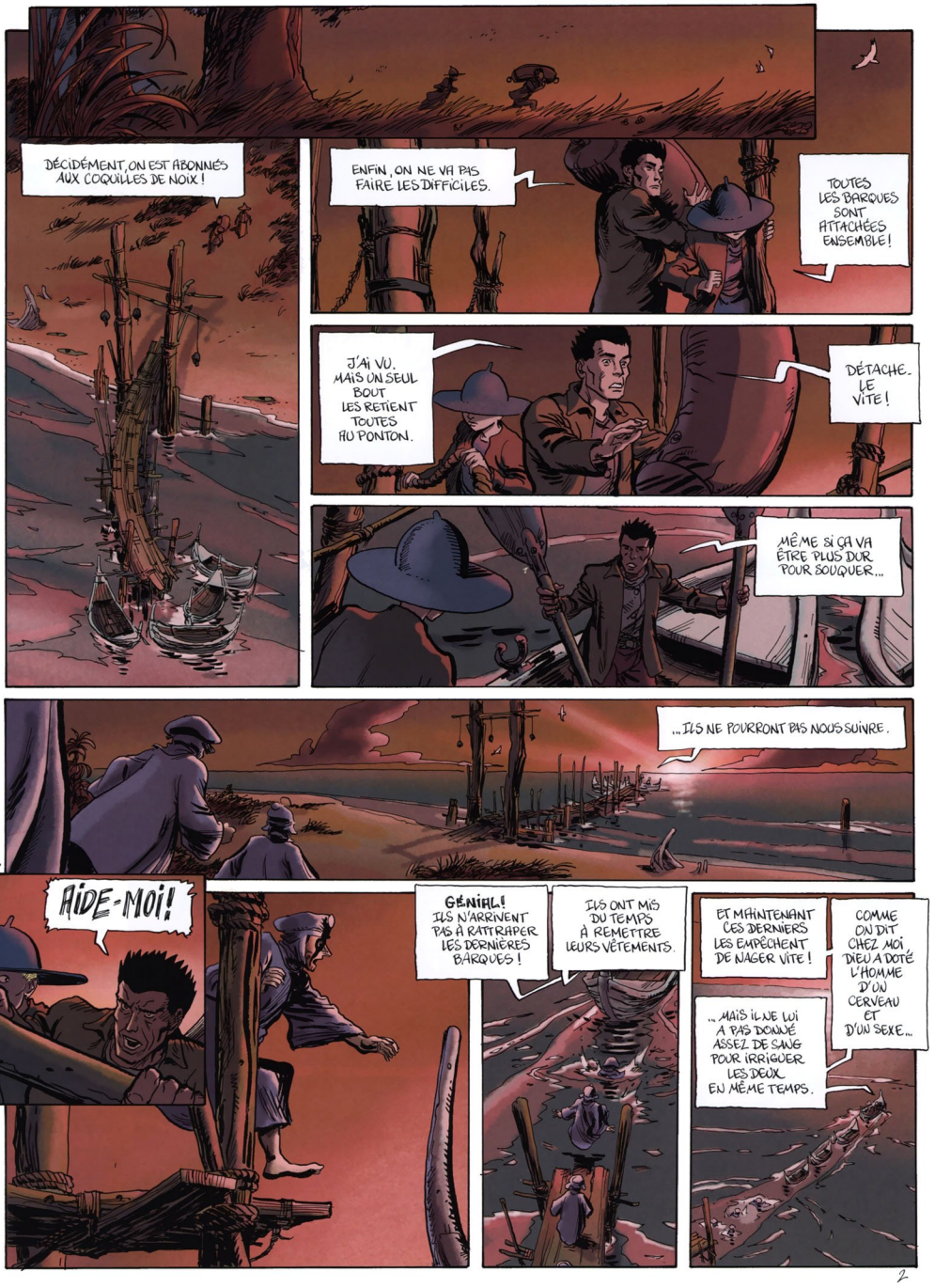
Adaptation
Jean David MORVAN

Dessin
LI-AN

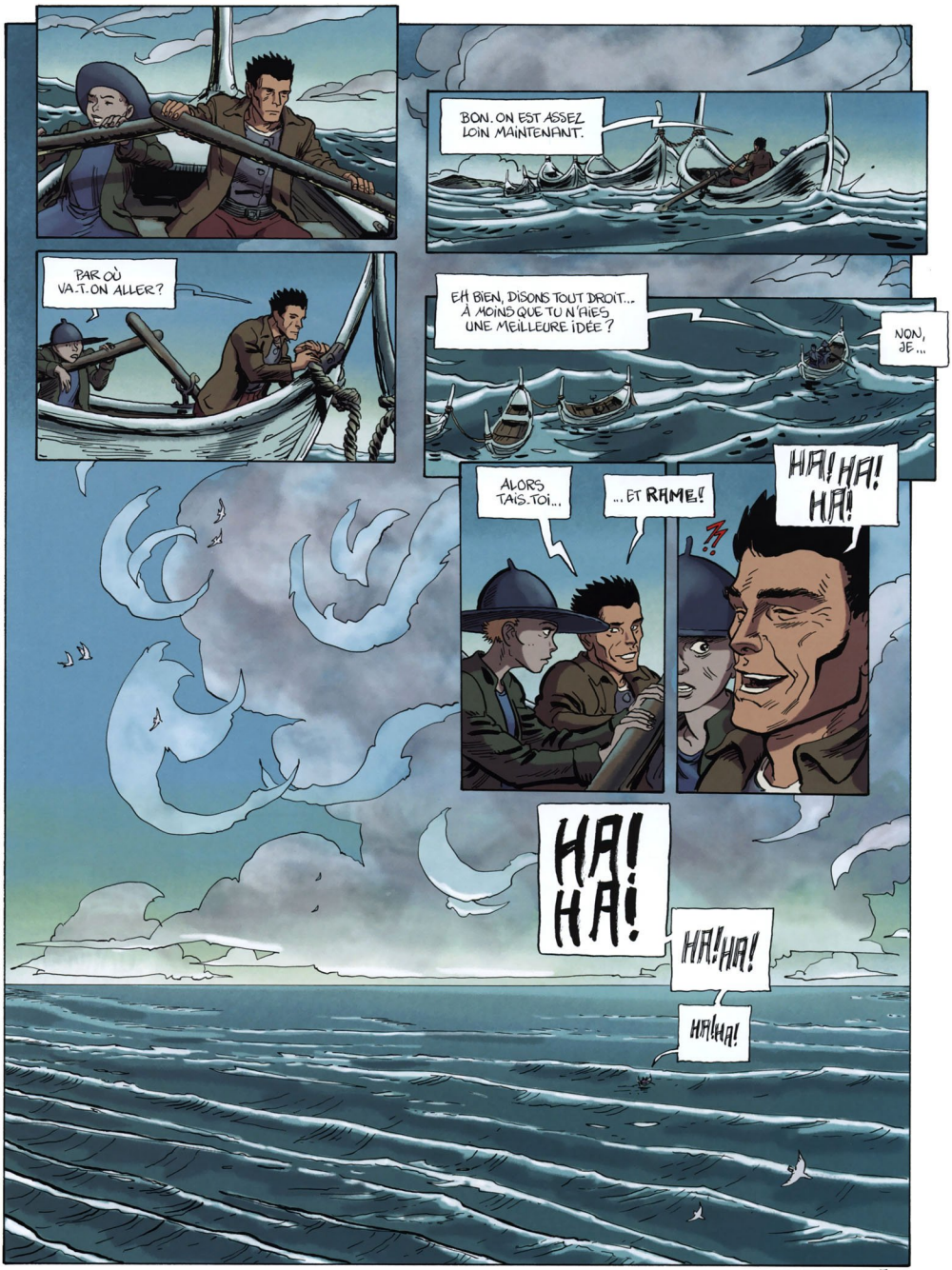
Couleurs
Scarlett SMULKOWSKI

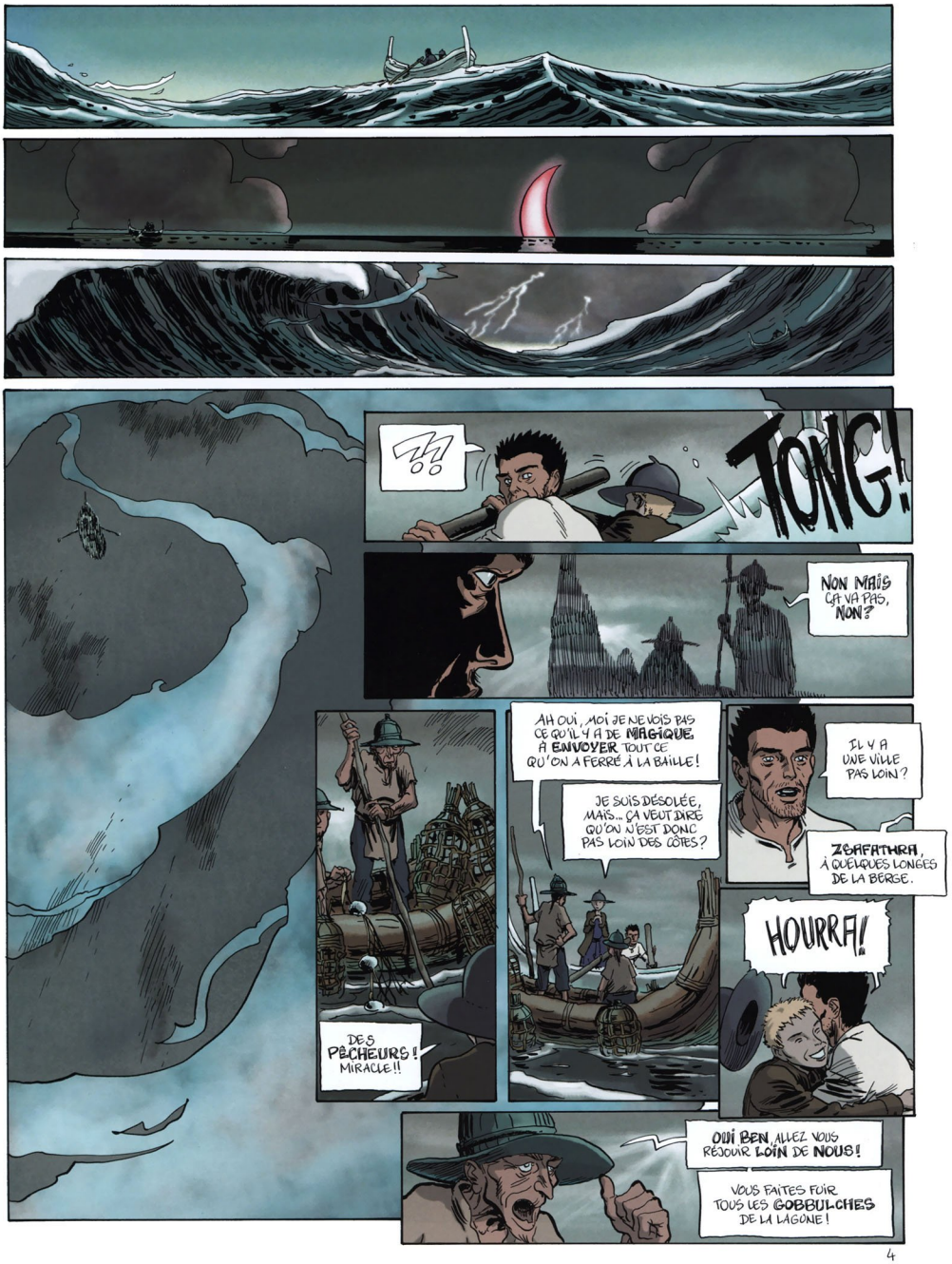
DELCOURT

DES PROFANES!
RATTRAPEZ-LES! IL FAUT LES CONVERTIR!
BULLSHIT! COURS, PETITE!
SI LES KHORS NOUS RATTRAPENT, ILS VONT NOUS FAIRE DES CHOSES HORRIBLES?
SI J'AVAIS ÉTÉ TOUT SEUL, JE ME SERAIS LAISSÉ PRENDRE...
...POUR L'EXPÉRIENCE.
MAIS JE PENSE QUE TU N'ES PAS ENCORE PRÊTE.


DÉCIDÉMENT, ON EST ABONNÉS AUX COQUILLES DE NOIX !
ENFIN, ON NE VA PAS FAIRE LES DIFFICILES.
TOUTES LES BARQUES SONT ATTACHÉES ENSEMBLE !
J'AI VU. MAIS UN SEUL BOUT LES RETIENT TOUTES AU PONTON.
DÉTACHE-LE VITE !
MÊME SI ÇA VA ÊTRE PLUS DUR POUR SOUQUER...
...ILS NE POURRONT PAS NOUS SUIVRE.
AIDE-MOI !
GÉNIAL ! ILS N'ARRIVENT PAS À RATTRAPER LES DERNIÈRES BARQUES !
ILS ONT MIS DU TEMPS À REMETTRE LEURS VÊTEMENTS.
ET MAINTENANT CES DERNIERS LES EMPÊCHENT DE NAGER VITE !
COMME ON DIT CHEZ MOI DIEU A DOTÉ L'HOMME D'UN CERVEAU ET D'UN SEXE...
... MAIS IL NE LUI A PAS DONNÉ ASSEZ DE SANG POUR IRRIGUER LES DEUX EN MÊME TEMPS.

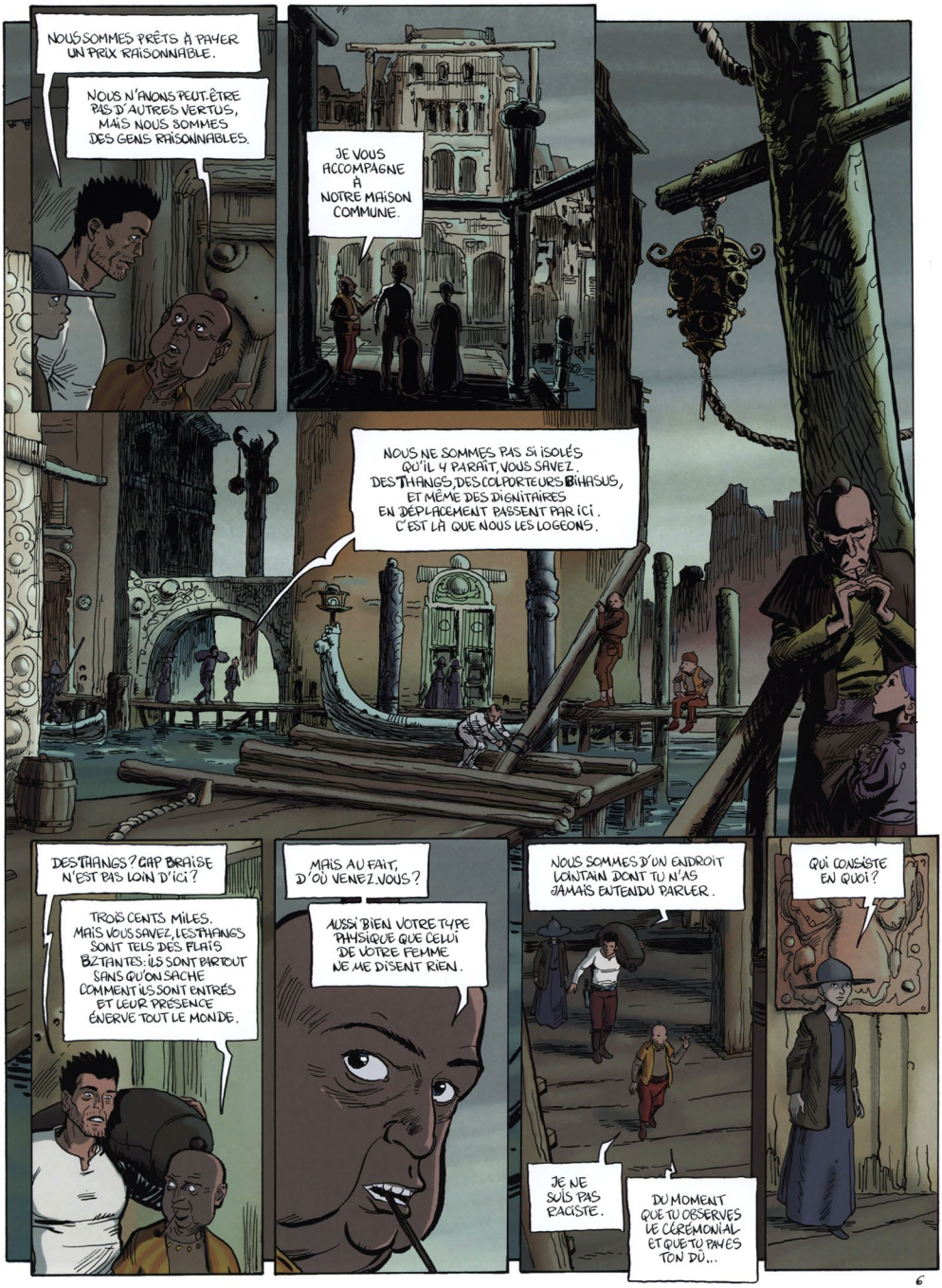
2


BON. ON EST ASSEZ LOIN MAINTENANT.
PAR OÙ VA-T-ON ALLER ?
EH BIEN, DISONS TOUT DROIT... À MOINS QUE TU N'AIES UNE MEILLEURE IDÉE ?
NON, JE...
ALORS TAIS-TOI...
...ET RAME !
HA! HA! HA!
HA! HA!
HA! HA!
HA! HA!


TONG!
NON MAIS ÇA VA PAS, NON?
AH OUI, MOI JE NE VOIS PAS CE QU'IL Y A DE MAGIQUE À ENVOYER TOUT CE QU'ON A FERRÉ À LA BAILLE!
JE SUIS DÉSOLÉE, MAIS... ÇA VEUT DIRE QU'ON N'EST DONC PAS LOIN DES CÔTES?
IL Y A UNE VILLE PAS LOIN?
ZOMFATHRA, À QUELQUES LONGES DE LA BERGE.
HOURRA!
DES PÊCHEURS! MIRACLE!!
OUI BEN, ALLEZ VOUS RÉJOUIR LOÏN DE NOUS!
VOUS FAITES FUIR TOUS LES GOBBULCHES DE LA LAGUNE!

4

QU'EST-CE QUE VOUS FAITES DANS LA RÉGION ?
NOUS SOMMES DES VOYAGEURS QUI ESSAYONS DE RENTRER CHEZ NOUS.
NOUS VENONS DU KIESLOVAN.
UNE TRÈS GRANDE DISTANCE POUR UN SI PETIT BATEAU KHOR.
ON N'A PAS TOUJOURS LE CHOIX DU VÉHICULE...
ON PEUT TROUVER UN HÉBERGEMENT EN VILLE ?
QUI A DES SEQUINS TROUVE CE QU'IL VEUT.
5


NOUS SOMMES PRÊTS À PAYER UN PRIX RAISONNABLE.
NOUS N'AVONS PEUT-ÊTRE PAS D'AUTRES VERTUS, MAIS NOUS SOMMES DES GENS RAISONNABLES.
JE VOUS ACCOMPAGNE À NOTRE MAISON COMMUNE.
NOUS NE SOMMES PAS SI ISOLÉS QU'IL Y PARAÎT, VOUS SAVEZ. DES THANGS, DES COLPORTEURS BIHASUS, ET MÊME DES DIGNITAIRES EN DÉPLACEMENT PASSENT PAR ICI. C'EST LÀ QUE NOUS LES LOGEONS.
DES THANGS ? GAP BRAISE N'EST PAS LOIN D'ICI ?
TROIS CENTS MILES. MAIS VOUS SAVEZ, LES THANGS SONT TELS DES PLAIS BZTANTES : ILS SONT PARTOUT SANS QU'ON SACHE COMMENT ILS SONT ENTRÉS ET LEUR PRÉSENCE ÉNERVE TOUT LE MONDE.
MAIS AU FAIT, D'OÙ VENEZ-VOUS ?
AUSSI BIEN VOTRE TYPE PHYSIQUE QUE CELUI DE VOTRE FEMME NE ME DISENT RIEN.
NOUS SOMMES D'UN ENDROIT LOINTAIN DONT TU N'AS JAMAIS ENTENDU PARLER.
JE NE SUIS PAS RACISTE.
DU MOMENT QUE TU OBSERVES LE CÉRÉMONIAL ET QUE TU PAYES TON DÛ...
QUI CONSISTE EN QUOI ?
6

UN SIMPLE ÉCHANGE DE PLAISANTERIES, POUR AINSI DIRE.

ET LE PRIX?
PAS PLUS DE QUATRE À CINQ SEQUINS PAR JOUR, SELON VOS EXTRAS.

ICI C'EST CHEZ VOUS!!

LES BAINS SONT UN PEU PLUS LOIN.

ET NOUS VENDONS AUSSI DES VÊTEMENTS ZSAFATHRIENS AU JUSTE PRIX.
VOS VÊTEMENTS VONT JURER PAR ICI : JE VOUS CONSEILLE VIVEMENT D'ENVISAGER CETTE DÉPENSE.

LE LINGE DE CORPS EST-IL COMPRIS DANS CE PRIX?
DEUX SEQUINS PIÈCE. CINQ POUR DE NOUVELLES SANDALES.

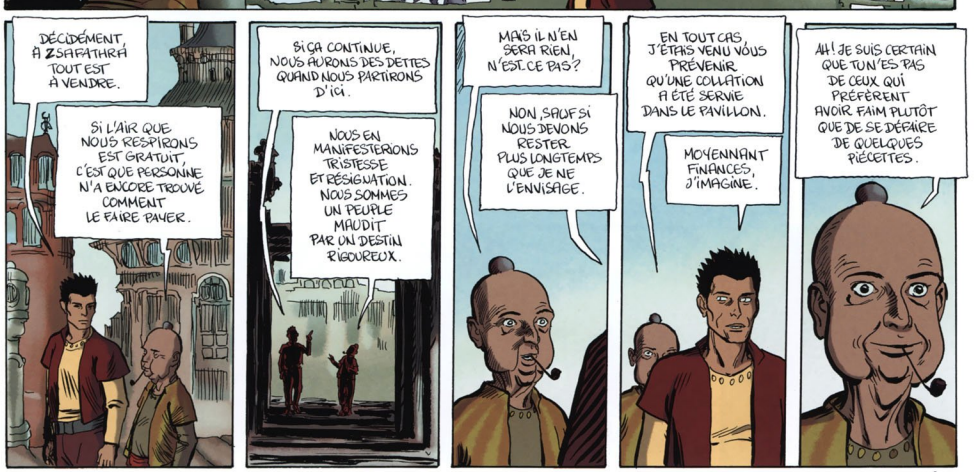
OK, ON PREND LE LOT.

FINALEMENT, ICI COMME AILLEURS, ON VIT BIEN TANT QU'ON A DE QUOI PAYER.

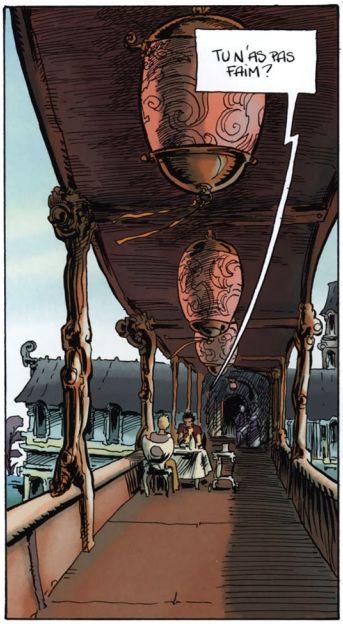
7

MÊME TES CHEVEUX DEVIENNENT MOINS RIGIDES.
ILS COMMENCENT À VIVRE...
TIENS, ILS COMMENCENT À BOUCLER.

TA FEMME, ELLE EST MALADE ?
SI TU AS BESOIN D'HERBES, DE SUDATION OU D'HOMÉOPATHIE, ÇA NE TE REVIENDRA PAS TRÈS CHER.

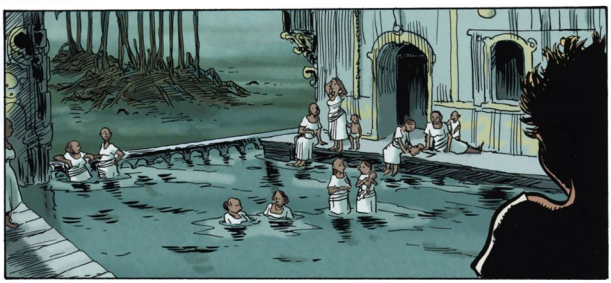

DÉCIDÉMENT, À ZSAFATHRÁ TOUT EST À VENDRE.
SI L'AIR QUE NOUS RESPIRONS EST GRATUIT, C'EST QUE PERSONNE N'A ENCORE TROUVÉ COMMENT LE FAIRE PAYER.
SI ÇA CONTINUE, NOUS AURONS DES DETTES QUAND NOUS PARTIRONS D'ICI.
NOUS EN MANIFESTERIONS TRISTESSE ET RÉSIGNATION. NOUS SOMMES UN PEUPLE MAUDIT PAR UN DESTIN RIGOUREUX.
MAIS IL N'EN SERA RIEN, N'EST-CE PAS ?
NON, SAUF SI NOUS DEVONS RESTER PLUS LONGTEMPS QUE JE NE L'ENVISAGE.
EN TOUT CAS, J'ÉTAIS VENU VOUS PRÉVENIR QU'UNE COLLATION A ÉTÉ SERVIE DANS LE PAVILLON.
MOYENNANT FINANCES, J'IMAGINE.
AH ! JE SUIS CERTAIN QUE TU N'ES PAS DE CEUX QUI PRÉFÈRENT AVOIR FAIM PLUTÔT QUE DE SE DÉFAIRE DE QUELQUES PIÈCETTES.

8


TU N'AS PAS FAIM ?

JE ME DEMANDE S'ILS ONT DU DIKO...

AUCUNE CHANCE. ET TANT MIEUX, CROIS-MOI.

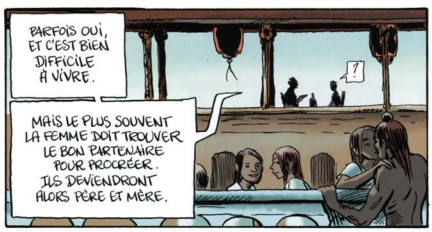


JE N'AURAIS JAMAIS CRU QU'IL Y AURAIT AUTANT DE FEMMES-MÈRES À LA SURFACE.
TU VEUX PARLER DE CELLES QUI ATTENDENT OU ONT DES ENFANTS ?

MAIS AUSSI CELLES QUI ONT DE LA POITRINE ET DES HANCHES PRONONCÉES. MÊME LES ADOLESCENTES SONT FAITES AINSI.
C'EST L'ÉVOLUTION NORMALE DU CORPS DE LA FEMME. MÊME TOI, MAINTENANT QUE TU NE PRENDS PLUS CETTE DAMNÉE DROGUE, TU VAS DEVENIR COMME ELLES.

TU N'ES DÉJÀ PLUS LE FANTÔME DE PETIT GARÇON MALADE AUQUEL TU RESSEMBLAIS. N'AS-TU PAS REMARQUÉ DES CHANGEMENTS EN TOI ?
JE NE VEUX PAS DEVENIR UNE BÊTE OBÈSE QUI SE VAUTRE DANS LES TÉNÈBRES ! FAUT-IL QUE JE SOIS MÈRE ?

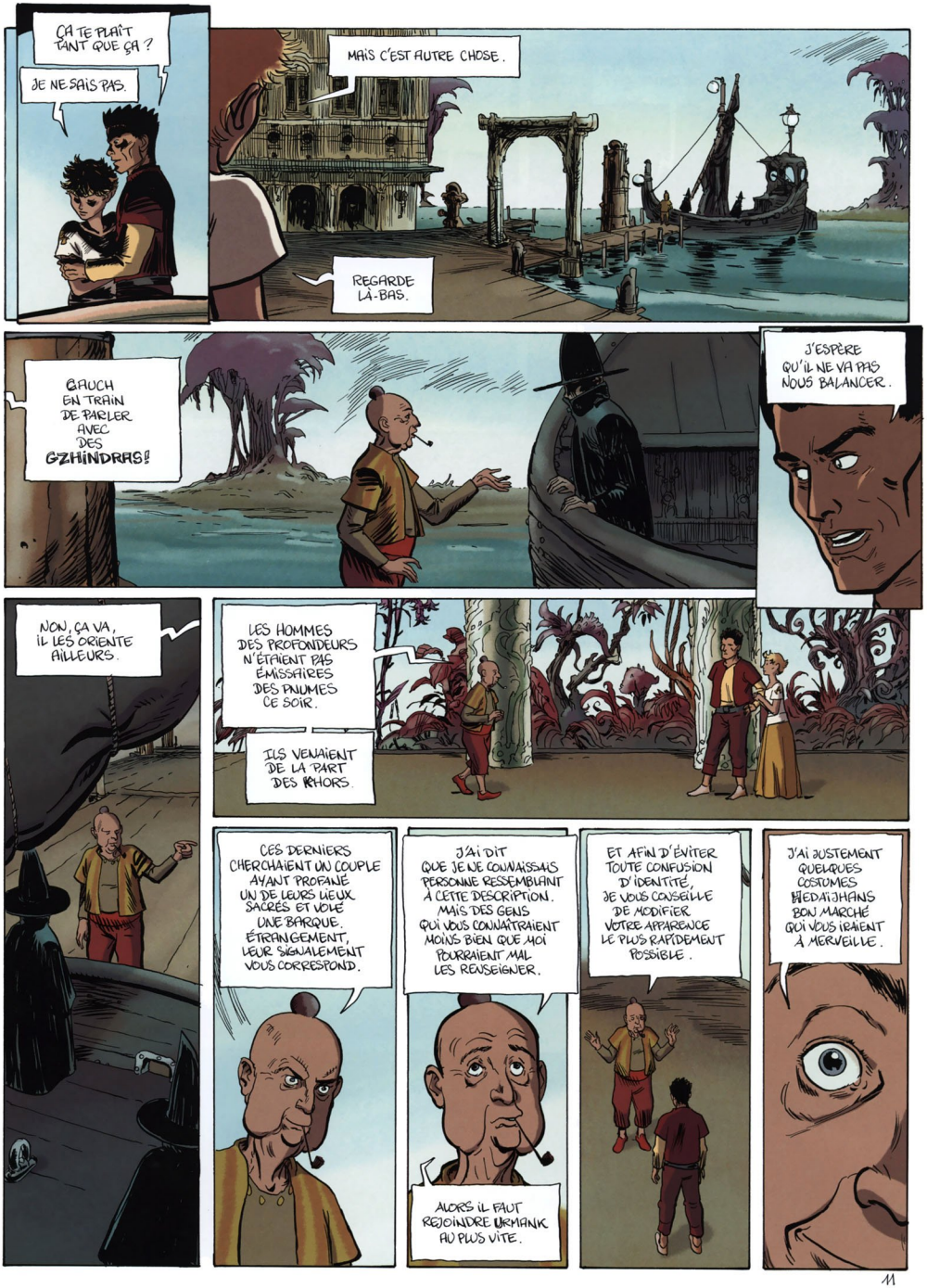
TOUTES LES MÈRES SONT FEMMES, MAIS TOUTES LES FEMMES NE DEVIENNENT PAS MÈRES.
EST-CE UN TOURMENT DU DESTIN ?


PARFOIS OUI, ET C'EST BIEN DIFFICILE À VIVRE.
MAIS LE PLUS SOUVENT LA FEMME DOIT TROUVER LE BON PARTENAIRE POUR PROCRÉER. ILS DEVIENDRONT ALORS PÈRE ET MÈRE.

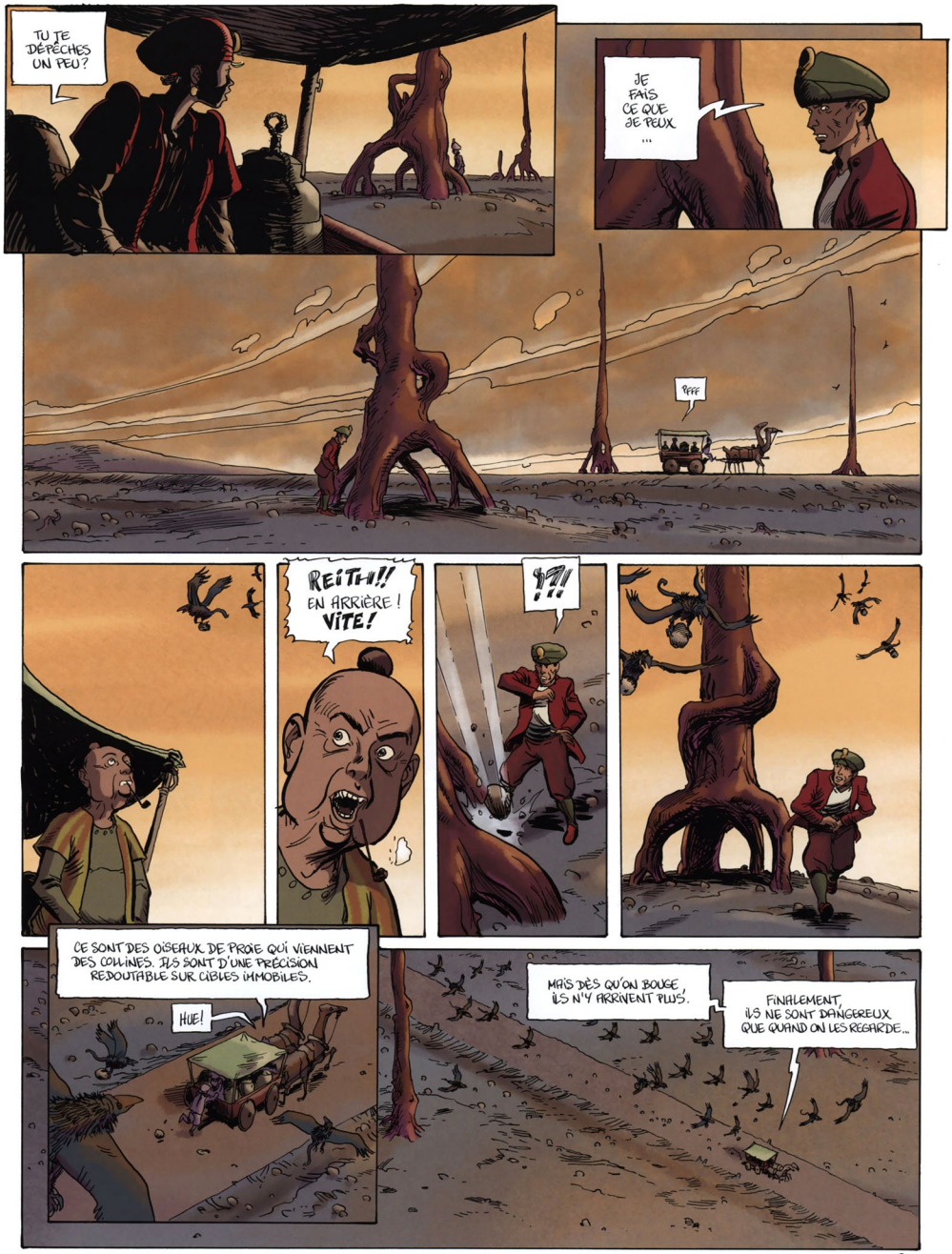
AH !!
QUOI ?

UN CHASCH ?
UN WJANDSH ?
UN DIRDIR ?!
UN PANURME ?!

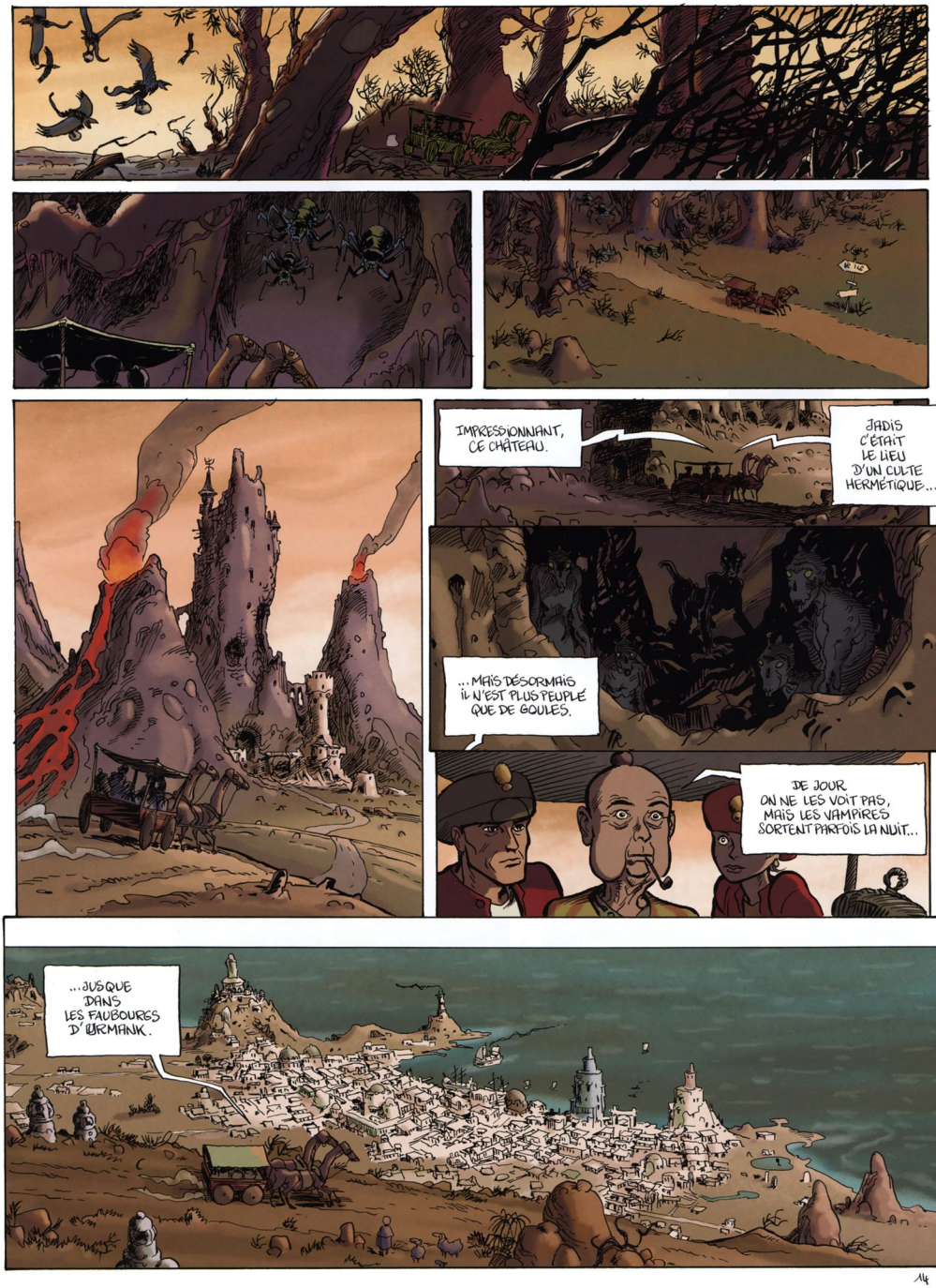
JE...DEHORS, IL Y AVAIT UN HOMME ET UNE FEMME...
ILS ÉTAIENT PRÈS L'UN DE L'AUTRE ET PUIS, À UN MOMENT, LEURS VISAGES SE SONT TOUCHÉS.
JE N'AI PAS VU.
MAIS J'IMAGINE QU'IL DEVAIT LA TENIR UN PEU COMME ÇA.
EUH... EN FAIT...
ET ONT-ILS FAIT CECI ?
ATTENDS, NE BOUGE PLUS !!
10

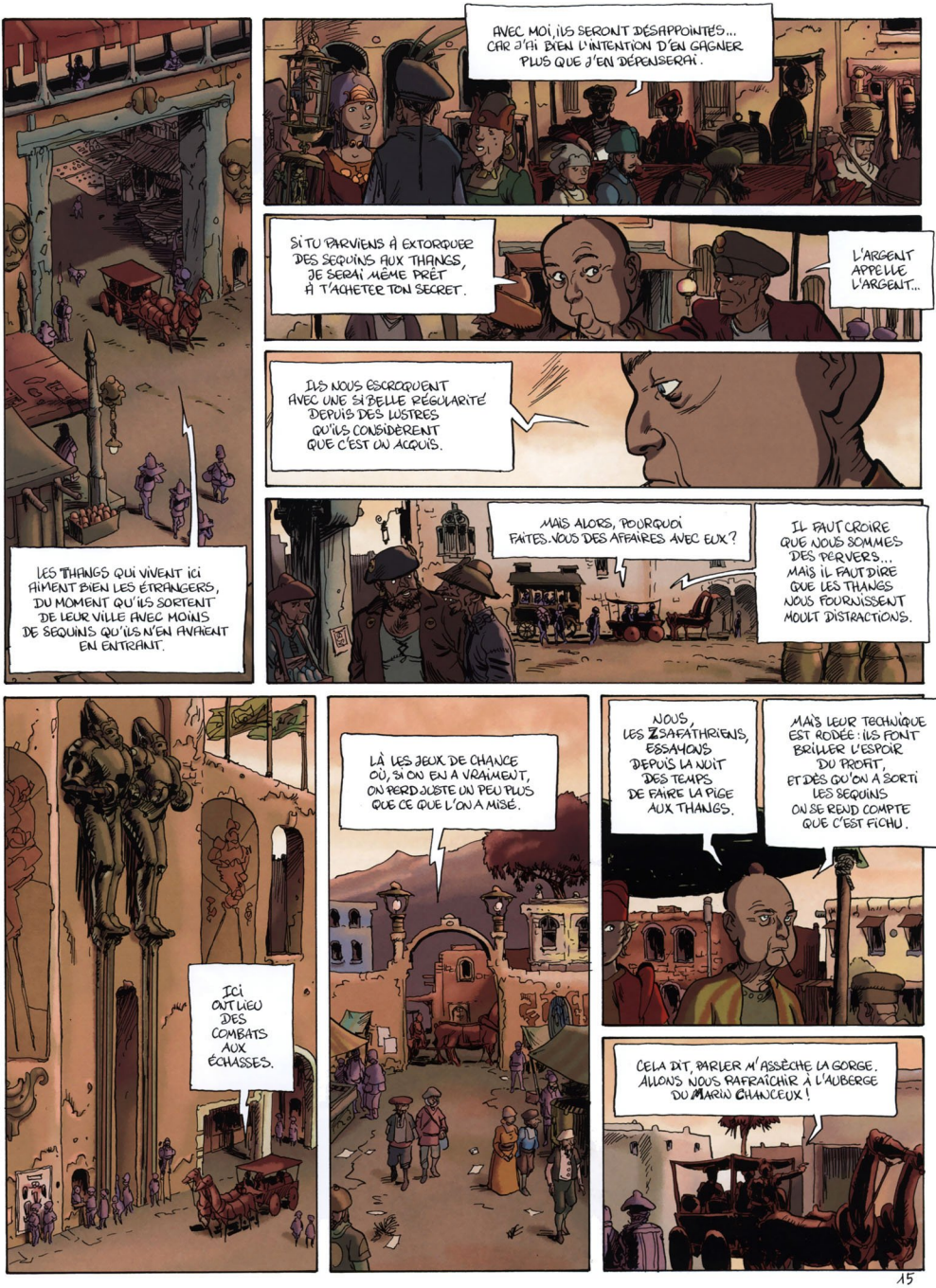

ÇA TE PLAÎT TANT QUE ÇA ?
JE NE SAIS PAS.
MAIS C'EST AUTRE CHOSE.
REGARDE LÀ-BAS.
GAUCH EN TRAIN DE PARLER AVEC DES GZHINDRAS !
J'ESPÈRE QU'IL NE VA PAS NOUS BALANCER.
NON, ÇA VA, IL LES ORIENTE AILLEURS.
LES HOMMES DES PROFONDEURS N'ÉTAIENT PAS ÉMISSAIRES DES PALUMES CE SOIR.
ILS VENAIENT DE LA PART DES KHORS.
CES DERNIERS CHERCHAIENT UN COUPLE AYANT PROFANÉ UN DE LEURS LIEUX SACRÉS ET VOLÉ UNE BARQUE. ÉTRANGEMENT, LEUR SIGNALEMENT VOUS CORRESPOND.
J'AI DIT QUE JE NE CONNAISSAIS PERSONNE RESSEMBLANT À CETTE DESCRIPTION. MAIS DES GENS QUI VOUS CONNAÎTRAIENT MOINS BIEN QUE MOI POURRAIENT MAL LES RENSEIGNER.
ALORS IL FAUT REJOINDRE URMANK AU PLUS VITE.
ET AFIN D'ÉVITER TOUTE CONFUSION D'IDENTITÉ, JE VOUS CONSEILLE DE MODIFIER VOTRE APPARENCE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE.
J'AI JUSTEMENT QUELQUES COSTUMES MEDAIJHANS BON MARCHÉ QUI VOUS IRAIENT À MERVEILLE.

QUE REGARDES-TU COMME ÇA ?
RIEN. IL N'EST PAS SI FACILE DE LES REPÉRER.
TU ES UN PERSONNAGE TRÈS ÉTRANGE, TU SAIS ?
IL PARAÎT, OUI...
IL Y A TELLEMENT DE CHOSES QUE TU SAIS...
PARFOIS, JE ME FAIS L'IMPRESSION D'ÊTRE UN ENFANT.
TU VEUX QUE JE T'APPRENNE TOUT CELA CE SOIR ?
NON, PAS MAINTENANT S'IL TE PLAÎT.
J'AI ENCORE UN PEU PEUR.
12


TU TE DÉPÊCHES UN PEU?
JE FAIS CE QUE JE PEUX ...
PFFF
REITH!! EN ARRIÈRE ! VITE!
!?!
CE SONT DES OISEAUX DE PROIE QUI VIENNENT DES COLLINES. ILS SONT D'UNE PRÉCISION REDOUTABLE SUR CIBLES IMMOBILES.
HUE!
MAIS DÈS QU'ON BOUGE, ILS N'Y ARRIVENT PLUS.
FINALEMENT, ILS NE SONT DANGEREUX QUE QUAND ON LES REGARDE...

13


IMPRESSIONNANT, CE CHÂTEAU.
JADIS C'ÉTAIT LE LIEU D'UN CULTE HERMÉTIQUE...
...MAIS DÉSORMAIS IL N'EST PLUS PEUPLÉ QUE DE GOULES.
DE JOUR ON NE LES VOIT PAS, MAIS LES VAMPIRES SORTENT PARFOIS LA NUIT...
...JUSQUE DANS LES FAUBOURGS D'URMANK.


AVEC MOI, ILS SERONT DÉSAPPOINTÉS... CAR J'AI BIEN L'INTENTION D'EN GAGNER PLUS QUE J'EN DÉPENSERAI.
SI TU PARVIENS À EXTORQUER DES SEQUINS AUX THANGS, JE SERAI MÊME PRÊT À T'ACHETER TON SECRET.
L'ARGENT APPELLE L'ARGENT...
ILS NOUS ESCROQUENT AVEC UNE SI BELLE RÉGULARITÉ DEPUIS DES LUSTRES QU'ILS CONSIDÈRENT QUE C'EST UN ACQUIS.
LES THANGS QUI VIVENT ICI AIMENT BIEN LES ÉTRANGERS, DU MOMENT QU'ILS SORTENT DE LEUR VILLE AVEC MOINS DE SEQUINS QU'ILS N'EN AVAIENT EN ENTRANT.
MAIS ALORS, POURQUOI FAITES-VOUS DES AFFAIRES AVEC EUX ?
IL FAUT CROIRE QUE NOUS SOMMES DES PERVERS... MAIS IL FAUT DIRE QUE LES THANGS NOUS FOURNISSENT MOULT DISTRACTIONS.
ICI ONT LIEU DES COMBATS AUX ÉCHASSES.
LÀ LES JEUX DE CHANCE OÙ, SI ON EN A VRAIMENT, ON PERD JUSTE UN PEU PLUS QUE CE QUE L'ON A MISÉ.
NOUS, LES ZSAFATHRIENS, ESSAYONS DEPUIS LA NUIT DES TEMPS DE FAIRE LA PIGE AUX THANGS.
MAIS LEUR TECHNIQUE EST RODÉE : ILS FONT BRILLER L'ESPOIR DU PROFIT, ET DÈS QU'ON A SORTI LES SEQUINS ON SE REND COMPTE QUE C'EST FICHU.
CELA DIT, PARLER M'ASSÈCHE LA GORGE. ALLONS NOUS RAFRAÎCHIR À L'AUBERGE DU MARIN CHANCEUX !

15

LE PRIX DE LA CHAMBRE EST DE TROIS SEQUINS, MONSIEUR. COMPRENANT FOURNITURE DE LINGE DE CORPS ET POMMADE POUR LES PIEDS,
CE N'EST VRAIMENT PAS CHER.
EN EFFET, RAISON DE PLUS POUR ÊTRE MÉFIANTS.
N'UTILISE PAS LA POMMADE, CAR SI CELA SE TROUVE ELLE TACHERA LES BOISERIES ET ON TE RÉCLAMERA UN DÉDOMMAGEMENT.
OU BIEN ELLE EST URTICANTE, ET L'ANTIDOTE TE SERA FACTURÉ QUELQUE CHOSE COMME CINQ SEQUINS LE GRAMME.
ALLONS, POUR UNE FOIS TA MÉFIANCE DE VIEUX ZSAFATHRIEN EST EXAGÉRÉE. NOUS AVONS DERNIÈREMENT REÇU EN PAIEMENT NOMBRE DE BAUMES ET NOUS LES METTONS À DISPOSITION DE LA CLIENTÈLE.
DIURÉTIQUES ET VERMIFUGES SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES.
NON MERCI.
LES CHAMBRES ET PAS DE SUPPLÉMENT.
ADAM, JE... JE CROIS QUE J'AI FAIM.

16

56
II
NOTRE AUBERGE EST RELATIVEMENT HONNÊTE. IL FAUT SE MÉFIER.
UNE FOIS, UN ORCHESTRE JOUAIT DANS LE HALL. JE ME SUIS ARRÊTÉ QUELQUES SECONDES POUR ÉCOUTER ET ON M'A FACTURÉ QUATRE SEQUINS SUPPLÉMENTAIRES POUR LE SPECTACLE !
QUANT À CE LAXATIF, MON GRAND-PÈRE EN AVAIT ACHETÉ POUR UN PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE.
CE N'EST QU'UNE FOIS DANS L'URGENCE QU'IL A REMARQUÉ QUE LA PORTE DES LIEUX D'AISANCE ÉTAIT FERMÉE À DOUBLE TOUR ET QUE LE PRIX POUR LA CLÉ ÉTAIT CONSIDÉRABLE.
COMME ON DIT CHEZ NOUS : "AVEC LES THANGS, CONSIDÈRE LA SITUATION SOUS TOUS LES ANGLES".
JE SAURAI ME MONTRER PRUDENT.
EH BIEN, COMMENCE PAR NE PAS MONTRER TROP D'INTÉRÊT AUX BATEAUX.
À URMANK, IL EST TOUJOURS JUDICIEUX DE CACHER SES ENVIES OU SES BESOINS.
ET L'EXISTENCE Y RÉSERVE TOUJOURS BIEN DES SURPRISES POUR CELUI QUI Y VIT AVEC ÉTOURDERIE.
Le Nahiar
DESTINATION :
CHIÛNG
Les Îles Noires
La Côte Sud
de Sanhaizade
7
JE SUIS LE CAPITAINE DE CE NAVIRE.
VOUS AVEZ DES TÊTES À ALLER LOIN, ALORS POUR LE TERMINUS EN CABINE CLASSE A, C'EST QUATRE SEQUINS PAR TÊTE ET PAR JOUR.
LE VOYAGE DURE TRENTE-DEUX JOURS.
JE VOUS LAISSE FAIRE LE CALCUL !
17

DEUX CENT CINQUANTE-SIX SEQUINS...
UN TRAVAILLEUR ZÉLÉ GAGNE ICI ENTRE QUATRE À SIX SEQUINS PAR JOUR.
UN PEU LONG ET FASTIDIEUX.
ET LES JEUX ?
LA PLUPART SONT REGROUPÉS SUR UNE PLACE QUE L'ON REJOINT PAR LA RUE ADJACENTE.
MAIS SACHE QUE LES SEULS GAGNANTS SONT TOUJOURS LES TENANCIERS.

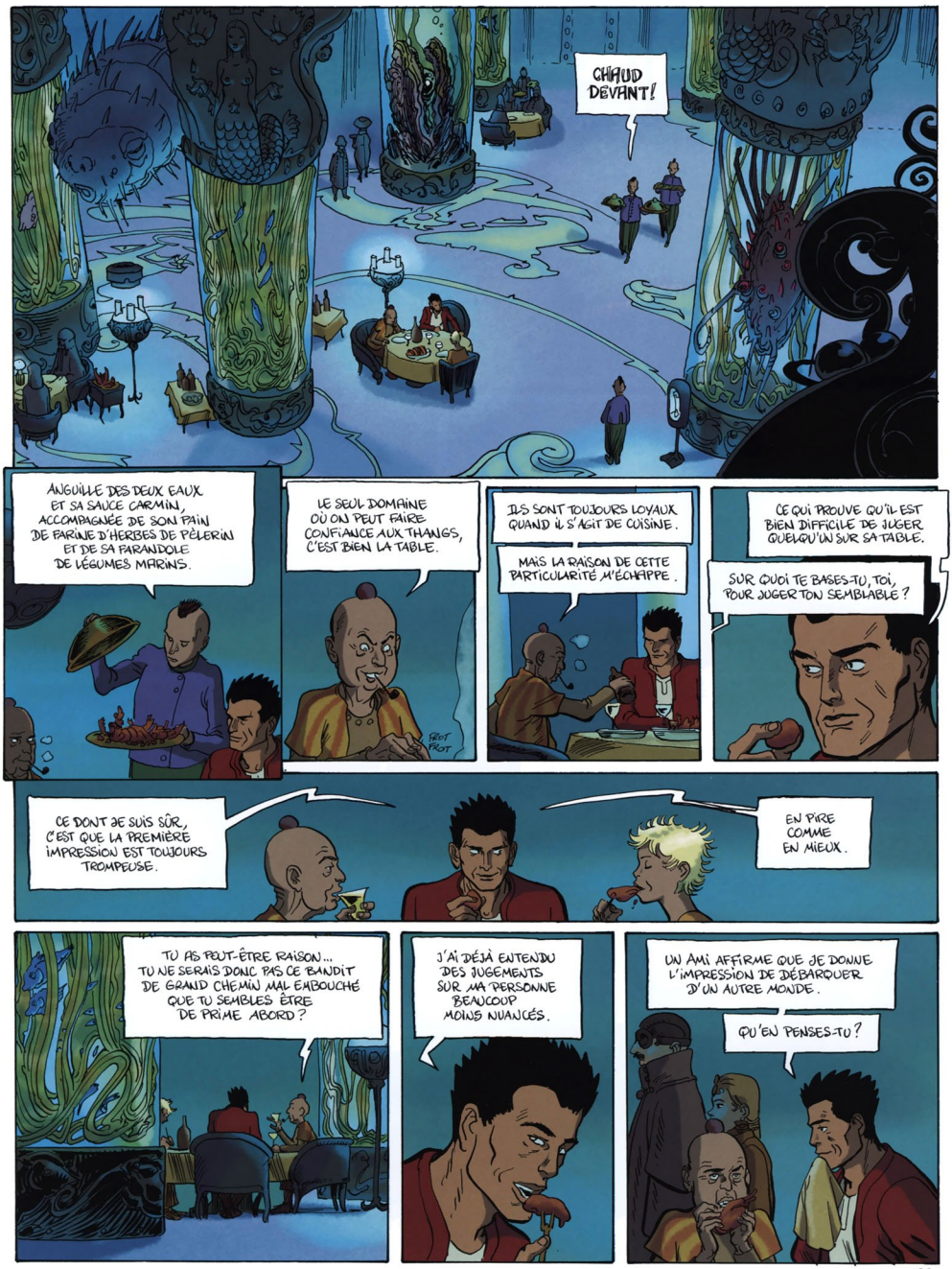
18

?
19

ET C'EST ENCORE LE VERT QUI GAGNE !
LE VERT A DE LA CHANCE, ET MOI BIEN DU MALHEUR.
METTEZ VOS MAINS DERRIÈRE L'ÉCRAN PENDANT QUE JE PAIE VINGT SEQUINS À L'HEUREUX GAGNANT QUI N'EN A MISÉ QUE DEUX.
ET DIX POUR LA DAME QUI A MISÉ UN SEQUIN SUR LA COULEUR DE SON CHAPEAU.
ALLEZ, FAITES VOS JEUX, UNE NOUVELLE COURSE VA COMMENCER.
PLACEZ VOS MISES SUR LA COULEUR CHOISIE À CONCURRENCE DE MILLE, CAR MES RÉSERVES N'EXCÈDENT PAS AUJOURD'HUI DIX MILLE SEQUINS !
REGARDE AUTANT QUE TU VEUX, CHER JOUEUR, JE N'AI RIEN À CACHER. LE SEUL MYSTÈRE QU'IL Y A ICI, CE SONT LES ANGUILLES.
ET SI JE CONNAISSAIS LEUR SECRET, JE SERAIS MILLIARDAIRE À CETTE HEURE.
LES ANGUILLES SE DÉPLACENT AUSSI LIBREMENT QUE DANS LES RIVIÈRES OÙ ELLES SONT NÉES. LORSQUE J'OUVRE LA PORTE ELLES SE PRÉCIPITENT VERS LE TOBOGGAN ET LA LUMIÈRE.
ET NUL NE PEUT PRÉDIRE LAQUELLE ARRIVERA LA PREMIÈRE DANS LE BASSIN.

20

AH, MAIS QUE VOIS-JE ? PARMI TOUS LES PARIS, UNE NOBLE DAME DU PAYS BASHAÏ A MISÉ UN SEQUIN POURPRE SUR LE POURPRE !
CE PARI DE CENT UNITÉS CAMAÏEUX LUI RAPPORTERAIT-IL DIX FOIS SA MISE, SOIT MILLE SEQUINS ? SEULES LES ANGUILLES LE SAVENT...
ELLE NE GAGNERA PAS.
COMMENT PEUX-TU LE DEVINER ?
PERSONNE N'A PARIÉ SUR LE BLEU ET IL N'Y A QUE TROIS SEQUINS SUR LE BLANC.
PERSONNE NE PARIE PLUS ?
CERTES, MAIS COMMENT LES ANGUILLES PEUVENT-ELLES LE DEVINER ?
C'EST BIEN CE QU'IL NOUS RESTE À DÉCOUVRIR SI NOUS VOULONS GAGNER..
TOUTES LES MAINS DERRIÈRE L'ÉCRAN, LES JEUX SONT FAITS !
C'EST PARTI !
LES ANGUILLES SE BATTENT POUR REMPORTER LE JOUR ! ELLES CABRIOLENT JOYEUSEMENT !
ÇA Y EST, ELLES DÉGRINGOLENT DANS LE TOBOGGAN. LAQUELLE L'EMPORTERA ?
ET C'EST LA BLANCHE QUI L'EMPORTE !
TU AVAIS RAISON...
ÇA N'EN EST PAS POUR AUTANT MOINS DÉROUTANT.
IL FAUT QUE JE COGITE LÀ-DESSUS.
21


CHAUD DEVANT!
ANGUILLE DES DEUX EAUX ET SA SAUCE CARMIN, ACCOMPAGNÉE DE SON PAIN DE FARINE D'HERBES DE PÈLERIN ET DE SA FARANDOLE DE LÉGUMES MARINS.
LE SEUL DOMAINE OÙ ON PEUT FAIRE CONFIANCE AUX THANGS, C'EST BIEN LA TABLE.
PROT PROT
ILS SONT TOUJOURS LOYAUX QUAND IL S'AGIT DE CUISINE.
MAIS LA RAISON DE CETTE PARTICULARITÉ M'ÉCHAPPE.
CE QUI PROUVE QU'IL EST BIEN DIFFICILE DE JUGER QUELQU'UN SUR SA TABLE.
SUR QUOI TE BASES-TU, TOI, POUR JUGER TON SEMBLABLE ?
CE DONT JE SUIS SÛR, C'EST QUE LA PREMIÈRE IMPRESSION EST TOUJOURS TROMPEUSE.
EN PIRE COMME EN MIEUX.
TU AS PEUT-ÊTRE RAISON... TU NE SERAIS DONC PAS CE BANDIT DE GRAND CHEMIN MAL EMBOUCHÉ QUE TU SEMBLES ÊTRE DE PRIME ABORD ?
J'AI DÉJÀ ENTENDU DES JUGEMENTS SUR MA PERSONNE BEAUCOUP MOINS NUANCÉS.
UN AMI AFFIRME QUE JE DONNE L'IMPRESSION DE DÉBARQUER D'UN AUTRE MONDE.
QU'EN PENSES-TU ?

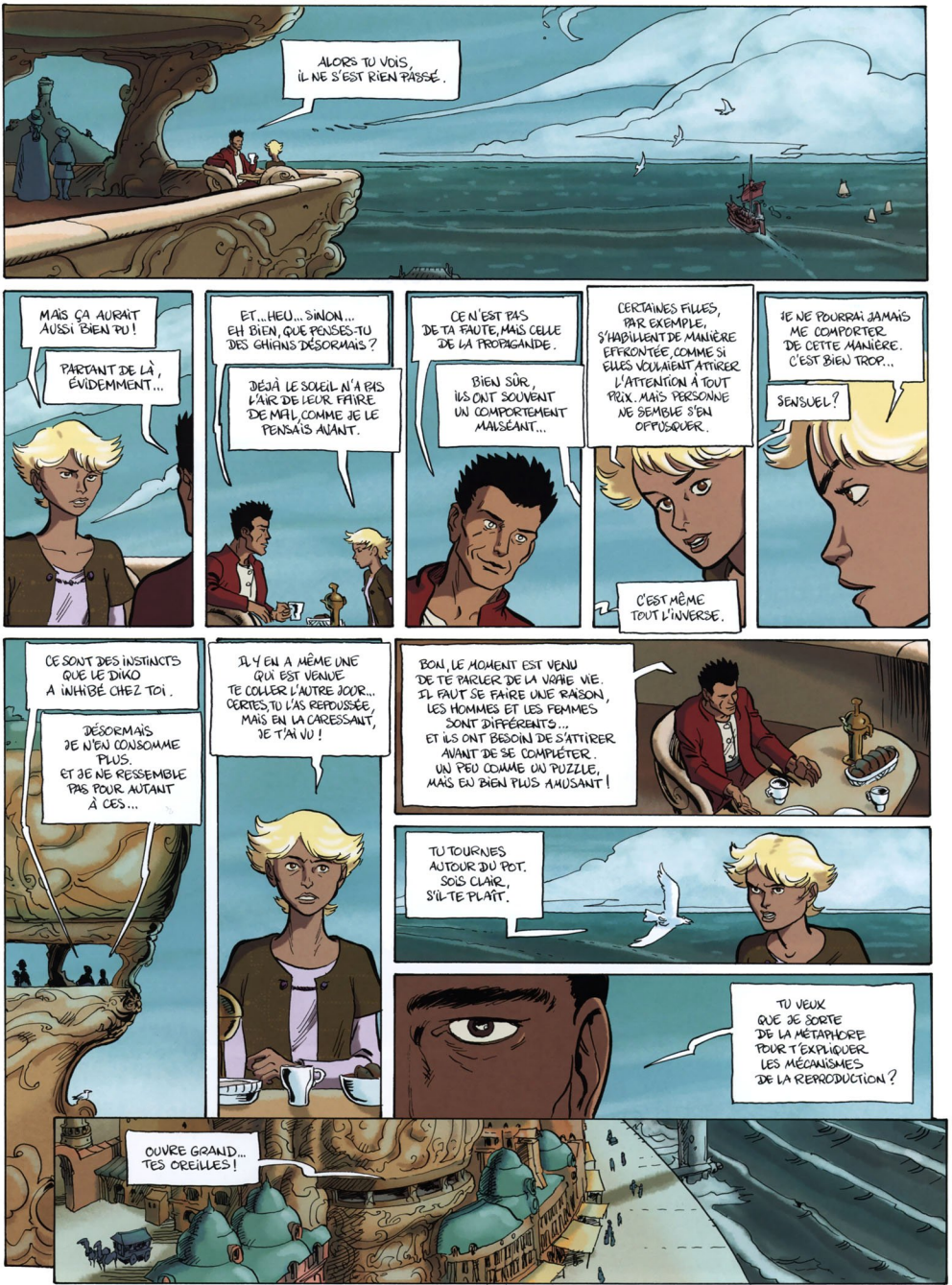
22

J'EN DIS QU'UNE ÉTRANGE RUMEUR S'EST INSINUÉE JUSQU'À ƷSAFATHRA, DISANT QUE TOUS LES HOMMES ONT POUR BERCEAU UNE LOINTAINE PLANÈTE.
UN PEU COMME L'AFFIRMENT LES ARDENTS ATTENTISTES ƔHO, QUI ASSURENT QUE NOUS NE SERIONS PAS ISSUS DE L'UNION DE L'OISEAU SACRÉ ӾYXYL ET DE ЯHADAMTH, LE DÉMON MARIN.
TOUT CELA N'EST PAS TRÈS DARWINIEN...
IL PARAÎT MÊME QUE DES ÊTRES DESCENDUS DE CETTE PLANÈTE LOINTAINE SILLONNERAIENT ACTUELLEMENT ƮSCHAÏ, ACCOMPLISSANT DE REMARQUABLES EXPLOITS.
AH, TIENS... TU AS DES EXEMPLES?

DANS LE DÉSORDRE, ILS AURAIENT DÉFIÉ LES ƉIRDIRS...
CONVAINCU LES ѠFINKHS DE PARTIR.
ET MÊME DÉFAIT LES ЄHASCHS!
UN SOUFFLE NOUVEAU SEMBLE ÊTRE ARRIVÉ AVEC EUX SUR NOTRE MONDE ANTIQUE.
EST-CE RÉALISTE, À TON AVIS?
PAS AUSSI FANTAISISTE QUE ÇA EN A L'AIR...
SAUF S'ILS SONT PEUT-ÊTRE MOINS NOMBREUX QUE TU NE DIS.
UNE PLANÈTE JUSTE PEUPLÉE D'HUMAINS, CE SERAIT UN MONDE ENCORE PLUS ÉTRANGE ET SAUVAGE QUE ƮSCHAÏ!

!!
?
LÀ-BAS!
DES GZHINDRAS!
RENTRONS VITE NOUS ENFERMER À DOUBLE TOUR!
J'AI PEUR...
TOUT VA BIEN.
TU N'AS PAS COMPRIS? LES GZHINDRAS NOUS SUIVENT!
ALLONS, CES DEUX-LÀ N'AVAIENT PEUT-ÊTRE RIEN À VOIR AVEC LES PRÉCÉDENTS... ILS ONT BIEN LE DROIT D'ADMIRER LE CLAIR DES LUNES, EUX AUSSI.
DE TOUTE FAÇON, JE COUCHE JUSTE À CÔTÉ.
ET J'AI DEMANDÉ DEUX CHAMBRES COMMUNICANTES EXPRÈS.
SI QUELQU'UN VIENT T'IMPORTUNER, CRIE. JE SERAI LÀ EN UN ÉCLAIR DE FLASH.
ET SI C'EST TOI QU'ILS TUENT EN PREMIER?
EH BIEN, SI DEMAIN JE ME RÉVEILLE MORT, REFUSE SIMPLEMENT DE PAYER LA NOTE!

24


ALORS TU VOIS, IL NE S'EST RIEN PASSÉ.
MAIS ÇA AURAIT AUSSI BIEN PU !
PARTANT DE LÀ, ÉVIDEMMENT...
ET... HEU... SINON... EH BIEN, QUE PENSES-TU DES GHIANS DÉSORMAIS ?
DÉJÀ LE SOLEIL N'A PAS L'AIR DE LEUR FAIRE DE MAL, COMME JE LE PENSAIS AVANT.
CE N'EST PAS DE TA FAUTE, MAIS CELLE DE LA PROPAGANDE.
BIEN SÛR, ILS ONT SOUVENT UN COMPORTEMENT MALSÉANT...
CERTAINES FILLES, PAR EXEMPLE, S'HABILLENT DE MANIÈRE EFFRONTÉE, COMME SI ELLES VOULAIENT ATTIRER L'ATTENTION À TOUT PRIX. MAIS PERSONNE NE SEMBLE S'EN OFFUSQUER.
C'EST MÊME TOUT L'INVERSE.
JE NE POURRAI JAMAIS ME COMPORTER DE CETTE MANIÈRE. C'EST BIEN TROP...
SENSUEL ?
CE SONT DES INSTINCTS QUE LE DIKO A INHIBÉ CHEZ TOI.
DÉSORMAIS JE N'EN CONSOMME PLUS. ET JE NE RESSEMBLE PAS POUR AUTANT À CES...
IL Y EN A MÊME UNE QUI EST VENUE TE COLLER L'AUTRE JOUR... CERTES, TU L'AS REPOUSSÉE, MAIS EN LA CARESSANT, JE T'AI VU !
BON, LE MOMENT EST VENU DE TE PARLER DE LA VRAIE VIE. IL FAUT SE FAIRE UNE RAISON, LES HOMMES ET LES FEMMES SONT DIFFÉRENTS... ET ILS ONT BESOIN DE S'ATTIRER AVANT DE SE COMPLÉTER. UN PEU COMME UN PUZZLE, MAIS EN BIEN PLUS AMUSANT !
TU TOURNES AUTOUR DU POT. SOIS CLAIR, S'IL TE PLAÎT.
TU VEUX QUE JE SORTE DE LA MÉTAPHORE POUR T'EXPLIQUER LES MÉCANISMES DE LA REPRODUCTION ?
OUVRE GRAND... TES OREILLES !

25

ZAP, ÇA NE VA PAS ?
NE ME TOUCHE PAS !!
C'EST TOI QUI M'AS EMPORTÉE DANS CET ENFER ! TU M'AS EXTIRPÉE DE MON UNIVERS DE CALME SIMPLEMENT POUR ...
... POUR ÇA ?!
BIEN SÛR QUE NON, ALLONS...
ALORS C'EST QUE JE TE DÉGOÛTE !
ÇA N'A RIEN À VOIR, COMMENT TE DIRE ?!
EN VÉRITÉ, JE...
ZAP !
?
JE LUI AI FAIT QUELQUE CHOSE QUI NE LUI A PAS PLU ?

26

C'EST À MOI QU'ELLE EN VEUT. MAIS IL Y A TELLEMENT DE RAISONS POSSIBLES QUE JE NE SAURAIS PAS TE NOMMER LA BONNE.
IL EN VA TOUJOURS AINSI AVEC LES FEMMES, NON?

HMM, C'EST VRAI.
JE DEVRAIS PEUT-ÊTRE ALLER LA RECHERCHER.
BAH, TOUT LE MONDE À L'AUBERGE SAIT QUE VOUS ÊTES MES AMIS. ELLE NE RISQUE RIEN.

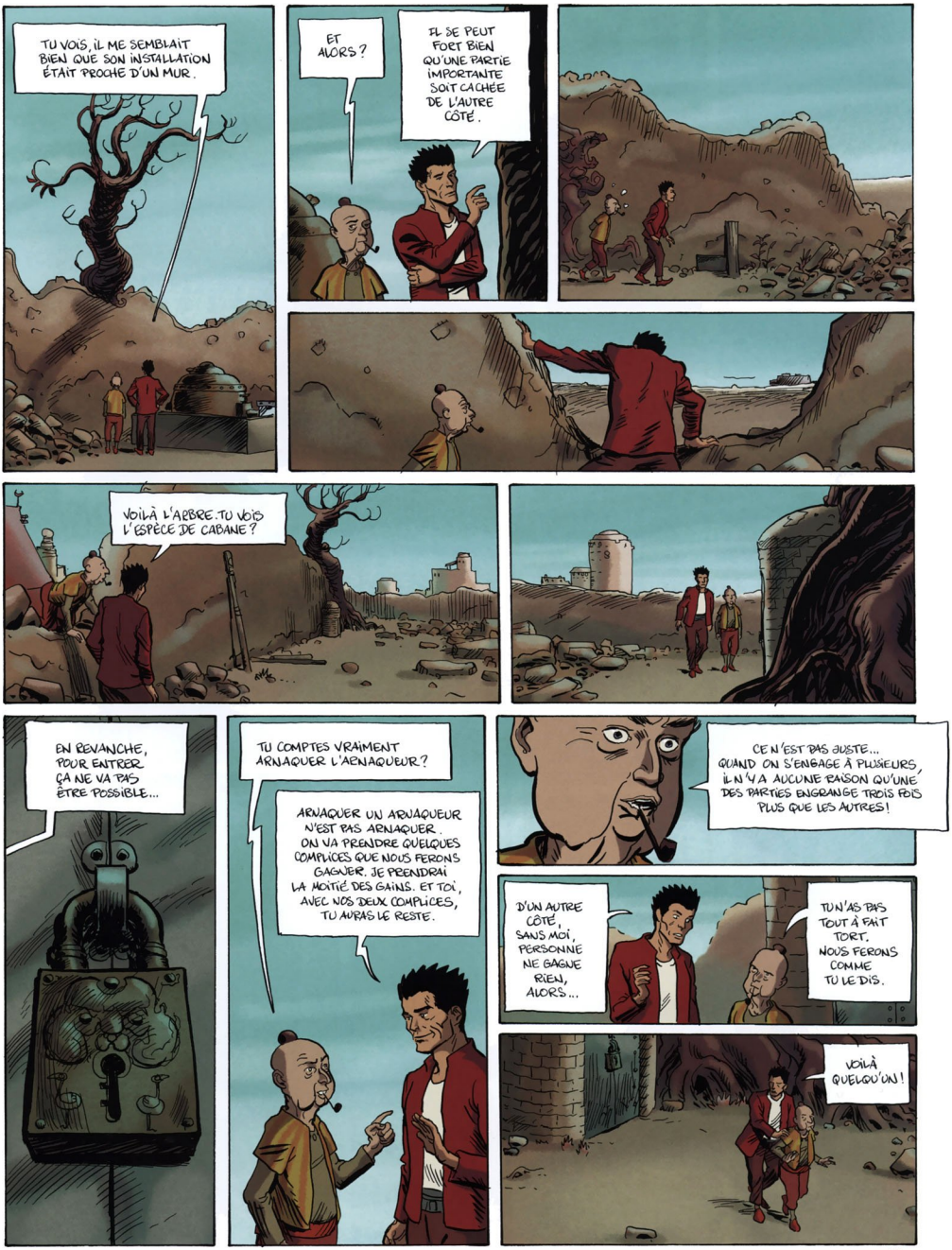
JE TE FAIS CONFIANCE. ALORS ALLONS VOIR NOS PETITES ANGUILLES.
TU AURAS TOUT LE TEMPS DE ME RACONTER TON PLAN EN CHEMIN. LES COURSES NE DÉBUTENT QU'À MIDI.

IL ME TROUVE ¡GNOBLE.!!

27

IL FAUT QUE J'EN SOIS SÛRE... QU'IL ME LE DISE EN FACE.
AINSI JE SAURAI À QUOI M'EN TENIR ET JE PARTIRAI POUR NE PAS LUI INFLIGER MA PRÉSENCE.
IL DEVAIT ALLER À LA FÊTE FORAINE.
JE DEVRAIS LE TROUVER AUX ANGUILLES..?
HEY, AUSSI PRESSÉE QUE JOLIE...
JE NE T'AVAIS JAMAIS CROISÉE. SUIS-MOI, QU'ON FASSE CONNAISSANCE.
MAIS...
AVALE, JE TE DIS. C'EST BON !
BON, TU PRENDS COMBIEN ALORS?
COM...COMBIEN POUR QUOI?
VOUS AVEZ LE MÊME REGARD QUE REITH QUAND IL REGARDE D'AUTRES FEMMES...
SACHEZ QUE JE NE SAIS RIEN DE CE QUI VOUS OBNUBILE.
ET QUE ÇA NE M'INTÉRESSE PAS D'EN APPRENDRE PLUS.
HA HA HA! TU ES EXTRAORDINAIRE, TOI!
ET VIERGE EN PLUS!!
!
TU AS TROUVÉ LE BON PROFESSEUR, MA JOLIE.

28


TU VOIS, IL ME SEMBLAIT BIEN QUE SON INSTALLATION ÉTAIT PROCHE D'UN MUR.
ET ALORS ?
IL SE PEUT FORT BIEN QU'UNE PARTIE IMPORTANTE SOIT CACHÉE DE L'AUTRE CÔTÉ.
VOILÀ L'ARBRE. TU VOIS L'ESPÈCE DE CABANE ?
EN REVANCHE, POUR ENTRER ÇA NE VA PAS ÊTRE POSSIBLE...
TU COMPTES VRAIMENT ARNAQUER L'ARNAQUEUR ?
ARNAQUER UN ARNAQUEUR N'EST PAS ARNAQUER. ON VA PRENDRE QUELQUES COMPLICES QUE NOUS FERONS GAGNER. JE PRENDRAI LA MOITIÉ DES GAINS. ET TOI, AVEC NOS DEUX COMPLICES, TU AURAS LE RESTE.
CE N'EST PAS JUSTE... QUAND ON S'ENGAGE À PLUSIEURS, IL N'Y A AUCUNE RAISON QU'UNE DES PARTIES ENGRANGE TROIS FOIS PLUS QUE LES AUTRES !
D'UN AUTRE CÔTÉ, SANS MOI, PERSONNE NE GAGNE RIEN, ALORS...
TU N'AS PAS TOUT À FAIT TORT. NOUS FERONS COMME TU LE DIS.
VOILÀ QUELQU'UN !

29

PARFAIT.
COMMENT ÇA, ON NE FAIT RIEN?
DEMAIN, QUAND TU AURAS DÉGOTÉ NOS COMPLICES.
EN ATTENDANT, JE VAIS ESSAYER DE COMPRENDRE CE QUI EST ARRIVÉ À ZAP 210.
IMPURE!
JE VOUS EN PRIE, LÂCHEZ-MOI... VOUS ME FAITES MAL!
LA VOIX DE ZAP 210?!
30

?!
QUI ES-TU ?! QUE FAIS-TU CHEZ MOI ?
C'EST PLUTÔT À MOI DE TE DEMANDER DE QUEL DROIT TU BATS MA COMPAGNE !
ELLE PORTAIT L'ÉCHARPE ORANGE DES PÉRIPATHS. J'AI CRU QUE...
ET QUAND ELLE T'A FAIT COMPRENDRE QUE C'ÉTAIT PAR HASARD, TU L'AS BATTUE.
JE SUIS SÛR QU'EN PLUS TU TROUVES ÇA NORMAL.
ALLEZ, MA BELLE, ON RENTRE CHEZ NOUS.
TU RÊVES, BLANC-BEC !
?!
PFF
PFF
PFFF

UUH...
MES CONCOMBRES MORVANIENS !?!
DÉSOLÉ, L'AMI. JE NE POUVAIS PAS T'IMAGINER EN PETIT ESCALADEUR !
DOMMAGE QUE TU N'AIES PAS RÉUSSI ÇA SUR UN RING...
POURQUOI ?
TU NE L'AS PAS RECONNU ?
C'EST OTWILE, LE PLUS FORT LUTTEUR DU MARCHÉ, RÉPUTÉ INVAINCU.
COMME QUOI, TOUT EST BEL ET BIEN TRUQUÉ, ICI...

IL AVAIT RAISON...
JE SUIS IMPURE, JE LE SENTAIS. MALADE, JE N'AI PLUS QU'À MOURIR.
AU CONTRAIRE, TU ES LA FEMME LA PLUS SAINE ET LA PLUS BELLE QUE J'AIE JAMAIS CÔTOYÉE.
TU ME FASCINES COMME UN PAPILLON SORTANT DE SON COCON.
D'AILLEURS JE T'AI ACHETÉ DES VÊTEMENTS PLUS SEYANTS QUE CEUX QUE TU PORTES.
TES PAROLES ME FONT TELLEMENT DE BIEN.
!?
ÇA TE PLAÎT ?
ELLE EST SUPERBE, OUI...
JE NE PARLAIS PAS DE LA TENUE... MAIS DE MOI.
EXCUSE-MOI MAIS, JE... J'AI QUELQUES DÉTAILS À RÉGLER POUR DEMAIN AVEC CAUCH.
?
AVEC UN PEU DE CHANCE, DEMAIN NOUS QUITTERONS CETTE VILLE.

33

TU AS DÉJÀ RÊVÉ D'ÊTRE PENDU PAR LES PIEDS À CET ARBRE, LÀ, À CÔTE ?
?
N... NON, POURQUOI ?
PARCE QUE C'EST DANS CETTE POSITION QUE TU SERAS BATTU SI TU NE M'EXPLIQUES PAS COMMENT L'ANGUILLEUR ET TOI GRUGEZ LES PARIEURS.
JE... JE POURRAIS CRIER...
TU POURRAIS AUSSI ÊTRE MORT AVANT QU'UN SEUL SON NE SORTE DE TA BOUCHE...
SOIT... ALORS SUIVEZ-MOI, LE JEU VA COMMENCER.
SCHAZAR, SURVEILLE LA PORTE.
N
UNE FOIS DANS CE RÉSERVOIR, J'ATTENDS LE SIGNAL DE L'ANGUILLEUR POUR FAIRE RESSORTIR TEL OU TEL POISSON... IL TAPOTE LE COUVERCLE.
TAP-TAP TAP-TAP
C'EST LE SIGNAL DU VERT.
TAP, TAP-TAP-TAP
MAINTENANT, LE VERMILLON.
OK, NOUS AVONS DÉCIDÉ AVEC CAUCHI DES COULEURS ET DU PRIX DES MISES À PARTIR DU TROISIÈME COUP...
À PARTIR DE MAINTENANT, TU VAS FAIRE EXACTEMENT CE QUE JE T'ORDONNE.

34

IL M'A ENSUITE SUFFI DE LUI DIRE D'ENVOYER LES ANGUILLES DANS L'ORDRE DE COULEUR QUE NOUS AVIONS DÉFINI À L'AVANCE...

À CHAQUE MISE QUE CAUCH ET SES COMPÈRES RÉALISAIENT, ON GAGNAIT UN PEU PLUS.
ET C'EST MATHÉMATIQUE : UN PEU PLUS UN PEU ÉGALENT 4000 SEQUINS !

NE SERAIT-CE PAS UN PEU CE QUE LES GENS D'ICI APPELLENT DE LA TRICHE ?
BAH, VOLER UN VOLEUR N'EST PAS VRAIMENT VOLER...
TOC TOC

QUI EST-CE ?

C'EST CAUCH.

JE SUIS VENU VOUS DIRE QUE JE M'EN VAIS.
COMME PRÉVU, JE RENTRE À ZSAFATHRA.

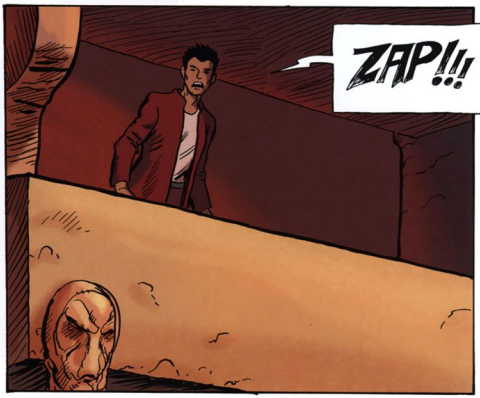
ET VOUS ?

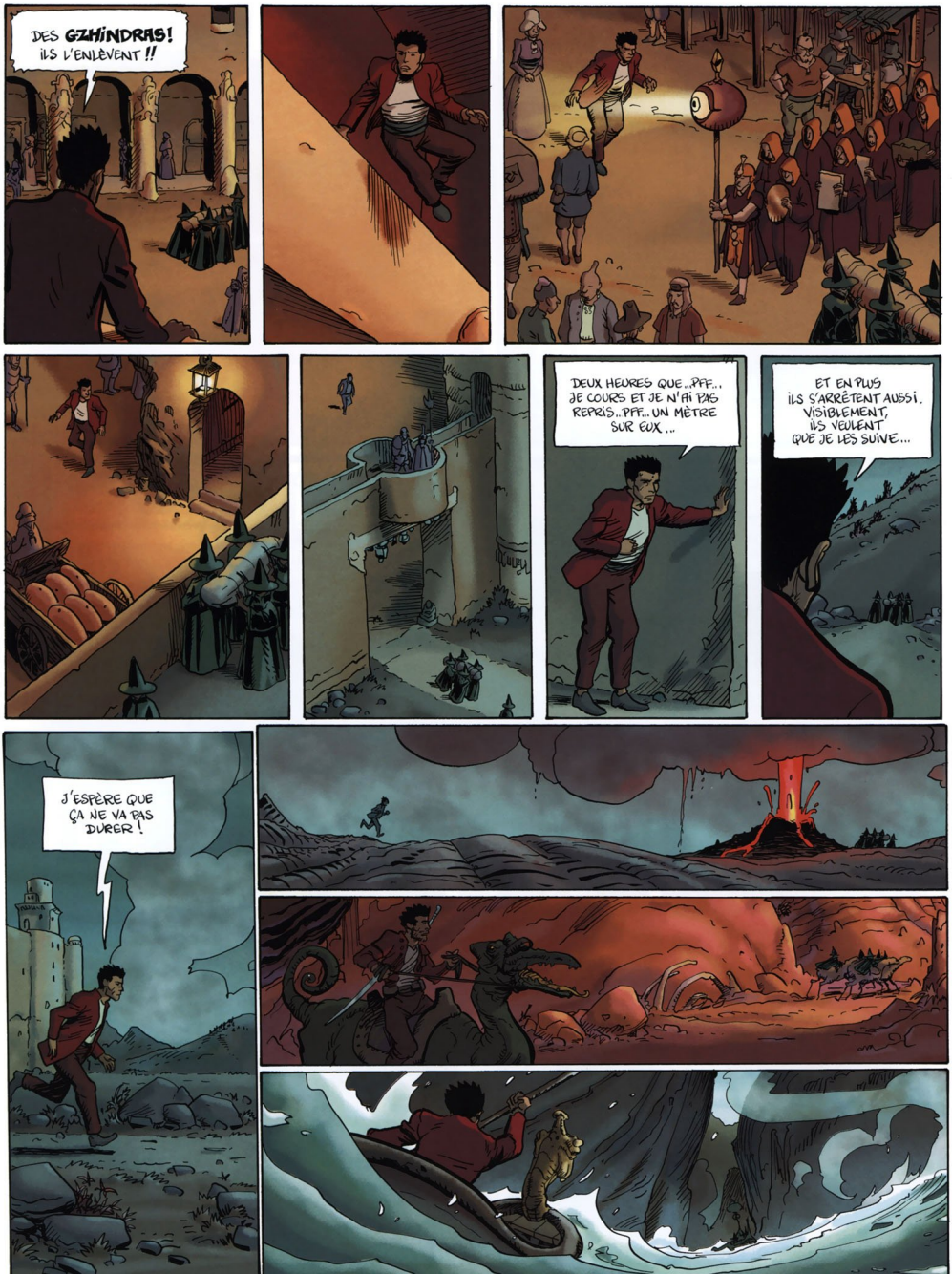
LE TEMPS EST VENU DE RÉALISER QUELQUE CHOSE QUI TRAÎNE DEPUIS BIEN TROP LONGTEMPS.
TOUTES LES CONDITIONS ME SEMBLENT ENFIN RÉUNIES.

ALORS BONNE CHANCE, ADAM REITH.
MERCI, CAUCH ! LONGUE VIE À TOI.

ZAP, TU AURAIS PU VENIR DIRE AU REVOIR À CAUCH, QUAND MÊME.

ZAP 210 ?


ZAP !!!


DES GZHINDRAS! ILS L'ENLÈVENT !!
DEUX HEURES QUE ...PFF... JE COURS ET JE N'AI PAS REPRIS..PFF... UN MÈTRE SUR EUX...
ET EN PLUS ILS S'ARRÊTENT AUSSI. VISIBLEMENT, ILS VEULENT QUE JE LES SUIVE...
J'ESPÈRE QUE ÇA NE VA PAS DURER !

36

JE CROIS QU'ON ARRIVE ENFIN.
ET VOILÀ LE PIÈGE TANT ATTENDU...
ES-TU ADAM REITH?

37

LUI-MÊME! ET IL EST VENU RÉCUPÉRER SA COMPAGNE!
ES-TU ORIGINAIRE DE LA TERRE ?
LIBÉREZ ZAP 210!
QU'ES-TU VENU FAIRE SUR L'ANTIQUE TSCHAÏ ?
RENDEZ-LA-MOI!
SUIS-MOI! JE DOIS TE MENER À LA PERPÉTUATION!
HORS DE QUESTION! JE SUIS VENU DE MON PLEIN GRÉ ET JE REMONTERAI LIBRE À LA SURFACE AVEC MON AMIE.
TU N'AS PLUS LE CHOIX.
TU VAS VOIR QUE SI... J'AI EN MA POSSESSION UN PORTEFEUILLE DE CUIR BLEU QUI SEMBLE CONTENIR DES CARTES DE TOUS VOS COULOIRS, MÊME LES PLUS SECRETS.
LE MAÎTRE-PLAN?! C'EST TOI QUI L'AS VOLÉ?!!
EXACT, JUSTE APRÈS QUE VOUS AYEZ TENTÉ DE ME CAPTURER. JE POURRAIS TRÈS BIEN LE CONFIER AUX CHASCHS, DIRDIRS OU AUTRES WANKHS.
JE SUIS SÛR QU'ILS SE FERAIENT UN PLAISIR DE VENIR VOUS RENDRE UNE PETITE VISITE.
SI JE NE REVIENS PAS À LA SURFACE, UN AMI A ORDRE DE LE COMMUNIQUER À TOUS VOS ENNEMIS.
C'EST INCONCEVABLE!
IMPOSSIBLE!
NOUS DEVONS RÉCUPÉRER CE PLAN!
!?
PRIMO: VOUS NOUS LAISSEZ REMONTER TOUS DEUX.

38

DEUXIO : VOUS NOUS RAMENEZ DIRECTEMENT PRÈS DE L'ENDROIT OÙ VOUS M'AVEZ ENLEVÉ.
TERTIO : VOUS ALLEZ CESSER À L'AVENIR DE DRESSER DES ENFANTS HUMAINS POUR EN FAIRE DES PAUMEKINS SERVILES.
LES HOMMES SONT UNE RACE TOUT AUSSI LIBRE QUE LA VÔTRE.
APRÈS TOUT, VOTRE RACE EST ÂGÉE D'AU MOINS SEPT MILLIONS D'ANNÉES, NON ?
ET VOUS N'AVEZ COMMENCÉ À UTILISER CES ESCLAVES QUE DEPUIS VINGT OU TRENTE MILLE ANS. VOUS VOUS DÉSHABITUEREZ BIEN VITE.
C'EST NON NÉGOCIABLE.
SANS QUOI LES BARBARES DE LA SURFACE ENVAHIRONT VOS TUNNELS.

?
JE NE CONNAIS PAS CES RACES...
LES CRÉATURES DU CHAMP MONUMENTAL SONT CELLES QUI NOUS ONT PRÉCÉDÉS SUR TSCHAÏ. IL Y A LES BHIVANS, PREMIERS ARRIVANTS.
LES GJEES QUI ONT BÂTI HUIT CIVILISATIONS AVANT D'ÊTRE MIS PAR TERRE PAR LES RESAS QUE VOILÀ.
CES DERNIERS ONT FUI LORS DE L'IMPLOSION DE L'ÉTOILE HSI.
DE CERTAINES NOUS CONNAISSONS L'HISTOIRE, MAIS LA MAJORITÉ A ÉTÉ OUBLIÉE.
N'EN EST-IL PAS AINSI DE TOUT CE QUI VIT SUR TSCHAÏ ?
ET MÊME AILLEURS...

40

AU FAIT, ADAM, OÙ AS-TU MIS LE MAÎTRE-PLAN ?
AUCUNE IDÉE. C'ÉTAIT TELLEMENT ENCOMBRANT QUE J'AI DÛ LE POSER QUELQUE PART PENDANT NOTRE PÉRIPLE...
...ET L'OUBLIER.
MAIS ILS VONT TE TRAQUER SANS CESSE !
LÀ OÙ NOUS ALLONS IL N'Y A PAS DE RISQUE...
OÙ EST-CE ?
SUR LA TERRE, LA PLANÈTE DE NAISSANCE DES HOMMES.
J'ÉTAIS EN MISSION QUAND MON VAISSEAU SPATIAL S'EST CRASHÉ. J'EN AI RECONSTRUIT UN AUTRE.
IL DEVRAIT ÊTRE DANS CE HANGAR.
TU ES FOU, ADAM REITH.
ET FINALEMENT J'AIME ÇA.
?!
BULLSHIT ! L'ASTRONEF IL A DISPARU !
?
TU ES ADAM REITH, N'EST-CE PAS ?
TU CORRESPONDS À LA DESCRIPTION...
CE N'EST PAS POSSIBLE... JE SUIS LE PLUS "PEOPLE" DE LA PLANÈTE OU QUOI ?
J'AVAIS POUR ORDRE DE T'ATTENDRE ET DE T'AMENER À QUELQU'UN QUI TE CONNAÎT.

CE N'EST PAS WOUDIVER, QUAND MÊME...
JE T'AI DÉJÀ RÉPÉTÉ QUE JE N'AVAIS PAS LE DROIT D'EN DIRE PLUS.
MAIS TU SERAS BIENTÔT FIXÉ.
MONTE AU PREMIER ET TOQUE TROIS FOIS.
ANACHO!!
JE SUIS TELLEMENT HEUREUX DE TE REVOIR EN VIE, VIEUX GRINCHEUX!
C'EST PARTAGÉ, ADAM REITH, CROIS-LE.
TU SAIS OÙ EST LE VAISSEAU?
DE PEUR QUE LES HOMMES-DIRDIRS NE VIENNENT LE CONFISQUER, TRAZ EST PARTI LE CACHER.
JE LUI AI DEMANDÉ DE NE PAS ME DIRE OÙ AFIN DE NE PAS LE RÉVÉLER, MÊME SOUS LA TORTURE. MAIS IL M'A DIT QUE TU SAURAIS OÙ IL ÉTAIT SI JE CITAIS LE MOT:
OMNALE.
NE M'EN DEMANDE PAS PLUS. JE NE SAIS PAS CE QUE CELA SIGNIFIE.
MOI SI!
C'EST À TOI, LE GLISSEUR DANS LA COUR?
IL EST BIEN, N'EST-CE PAS? C'EST LE DERNIER SORTI!
TONK!!
DOUCEMENT, ADAM, TU VAS ME LE RUINER!!

42

Mer intérieure
Kislovak
J'AI TROUVÉ!!
C'EST DANS CETTE VALLÉE QUE JE ME SUIS CRASHÉ SUR TSCHAÏ !
LE CLAN DES EMBLÈMES EST À L'EST.
ADAM! JE SAVAIS QUE TU VIENDRAIS!

TRAZ, MON AMI !
NON, ADAM... TON FRÈRE !
JE VOIS QUE TU AS TOUJOURS AUSSI BON GOÛT.
MADEMOISELLE...
TU VEUX QUE JE TE DISE, ANACHO?
JE NE SAIS PAS..
... ÇA DÉPEND QUOI...
TU NE ME CROIRAS JAMAIS, MAIS...
?
... TU M'AS MANQUÉ !
À MOI AUSSI, TRAZ.
À MOI AUSSI...
TU T'ES REFAIT UN EMBLÈME?
PAS DU TOUT...
JE L'AI JUSTE RÉCUPÉRÉ LÀ OÙ TU L'AVAIS LAISSÉ TOMBER.
IMPOSSIBLE, JE L'AVAIS BRISÉ !!

... ET IL N'Y A AUCUNE TRACE DE RÉPARATION.
IMPOSSIBLE N'EST PAS TSCHAÏ, ADAM. IL ÉTAIT COMME NEUF LORSQUE JE L'AI RETROUVÉ.
BAH, JE DOIS BIEN AVOUER QUE DES CHOSES ICI DÉPASSENT MON SCIENTISME FORCENÉ.
ET LE VAISSEAU ALORS ?
SUIVEZ-MOI.
NOUS AVONS TENDU UNE TOILE CAMOUFLÉE AU-DESSUS D'UNE CLAIRIÈRE POUR ÉVITER QU'IL SOIT REPÉRÉ PAR DES NAVETTES CHASCHS, DIRDIRS OU WANIKHS.

SC. JD MORVAN COUL. SCARLETT S. LI.AN'07 (ORLÉANS) 46 ET FIN

LE CYCLE DE TSCHAÏ

Pour la première fois dans l'histoire de l'humanité,
la Terre a reçu un message de détresse venant d'une autre planète !
212 ans plus tard, le gros porteur Explorer IV arrive en vue de celle-ci...
mais est aussitôt détruit par un missile sol-air. Seul survivant de la catastrophe, Adam Reith,
capitaine de l'armée américaine, se crashe dans une jungle hostile.
Il devra compter sur son extraordinaire sens de l'adaptation pour survivre
sur cette extravagante mais dangereuse planète que ses habitants nomment TSCHAÏ.

Le Cycle de Tschaï est l'œuvre la plus célèbre
du grand romancier américain de science-fiction Jack Vance.
Il se compose de quatre romans - *Le Chasch*, *Le Wankh*, *Le Dirdir*, *Le Pnume* -
dont l'adaptation en bande dessinée s'étalera sur huit volumes.

ISBN : 978-2-7560-0613-0
9 782756 006130
CODE PRIX : DE25 5366562